

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年二月十七日 February 17th, 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



2019 Church Theme

二零一九年教會主題

Making Disciples: Let Your Light Shine

Knowing Scripture; Learning from Christ.

You are the light of the world.

Let your light shine before others,
so that they may see your good
works and give glory to your Father who
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

造就門徒：為主發光

認識神話語；學習主策略

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，
叫他們看見你們的好行為，
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16

Monthly Scripture Memorization 每月背誦經文



February 二月：Matthew 馬太福音 28:19-20

Go therefore and make disciples of all nations,
baptizing them in the name of the Father
and of the Son and of the Holy Spirit,
teaching them to observe all that I have commanded you.
And behold, I am with you always, to the end of the age.” (ESV)

所以你們要去，使萬民做我的門徒，
奉父、子、聖靈的名給他們施洗，
凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守。
我就常與你們同在，直到世界的末了。(和合本)



—Bible Reading Plans 每日讀經計劃—

Today's reading 今日進度

Leviticus 利未記 16-18

Mark 馬可福音 2:1-17

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM February 17th, 2019

We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Kan Hwee
Call to Worship: <i>Psalm 100:1-5</i>	Deacon Kan Hwee
Worship in Praise: <i>Here for You</i> <i>The Way</i> <i>Holy Spirit</i>	Congregation

God Speaks through His Word

Word of God: <i>Matthew 9:9-13</i>	Deacon Kan Hwee
Sermon: <i>Show Mercy, Not Sacrifice</i>	Director Eric Chou

We Respond to God’s Word

Song of Commitment: <i>God with Us</i>	Congregation
Offering	Deacon Kan Hwee

God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
02/17	Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Michael Au	James Gan (A), Evan Ng (A)/ Rina Cheng (V)	Karen Hwee, Rosangela Horvath Joseph Tang (Parking)
02/24	Pastor Scott Ryan	Brother Ed See	Michael Au	James Gan (A), Evan Ng (A)/ Rina Cheng (V)	Meylina Chu, Shelly Chiu Marco Lau (Parking)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一九年二月十七日

10:30 AM

February 17th, 2019

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Psalm 詩篇 98:1-4

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#135 Sweeter as the years go by
頌主大愛

Congregation
會眾

Confession &
Assurance
認罪與確據

Galatians 加拉太書 2:20

Deacon Harvey Lam
& Congregation
林啟璋執事 & 會眾

I have been crucified with Christ. It is no longer I who live, but Christ who lives in me. And the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著。並且我如今在肉身活著，是因信神的兒子而活，他是愛我，為我捨己。

Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

Philippians 腓立比書 1:9-11

Invocation
求告主名

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Hymn of Praise
讚美詩

#292 Oh the Deep, Deep Love of Jesus
耶穌大愛深不可測
#478 My Saviour's Love 愛何等大

Congregation
會眾

Choral Worship
獻詩

It's No Longer I
不再是我

Choir
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語

Hebrews 希伯來書 13:17-21

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Sermon
證道

Core Values
核心價值

Deacon Samuel Cheng
鄭敏舜執事

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response
回應詩歌

#333 More Love to Thee
更多愛你

Congregation
會眾

Special Announcement
特別報告

Minister Heather Shih
施亭竹傳道

Greetings/ Welcome
問安/歡迎

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Offering
奉獻

2 Cor.哥林多後書 5:9

Brother John Poon
潘主安弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology

讚美頌- 會眾

Congregation

Closing Prayer

結束禱告- 鄭敏舜執事

Deacon Samuel Cheng

Choral Benediction

祝禱詩歌- 詩班

Choir

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事	敬拜帶領: 林啟璋執事
翻譯: 黃旋麗卿(粵語), , Zhonghua Wu(E)	領詩: 徐久仁
影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 熊勁智	圖書館: 黃健騰
招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 梁增喜	
停車場: 李永康, 龍紅衛, 李瑋	
飯食事工-烹飪組: 黃文重(組長), 鄧少強, 袁美禎, 劉漢華	
飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 -黃旋麗卿(聯絡人)	
新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 林啟璋執事	

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities

02/17(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
02/24(日)	教會主題與異象分享 Church Theme Sharing and Training
03/17(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
03/23(六)	青少年暑期退修會募款 FUGE Fundraising
03/31(日)	教會常務會議 Church Business Meeting

Home News 家訊：

1. 陳克勇牧師與許多弟兄姐妹正分別在西棕櫚灘福音堂服事，請為他們禱告。Pastor Keh Yeong Tan and many brothers and sisters are serving in West Palm Beach Mission. Please remember them in your prayers.
2. 今天下午一點鐘馬太團契禱告會將在 206 教室舉行，全教會方向禱告會也是一點鐘在 207 教室舉行。
3. 請到大堂後的玻璃房拿取二零一八年奉獻紀錄。2018 offering record is ready for pickup in the glass room in the back of sanctuary.
4. 今年的家庭退修會將在 5 月 25~27 日長周末舉行，地點為 Life Enrichment Center(與過去幾屆相同)，主題是「起來行走」，中文講員是常思恩牧師，英文講員是 Chad Poe 牧師，請與團契報名(聯絡人：李瑋弟兄)，3 月 17 日前報名可享減免優惠，4 月 28 日報名截止。This year's family retreat is on May 27~29 (Memorial Day Weekend) at Life Enrichment Center (same as previous years). Theme: "Rise Up and Walk"; Chinese speaker: Pastor Albert Seung ; English speaker: Pastor Chad Poe. Please register with your fellowship(contact person: Brother Wei Li). Discount is offered through March 17 and signup will end on April 28.
5. 每主日下午兩點教會將清除所有留在大廚房跟小廚房冰箱裡的食物跟容器，請弟兄姊妹在此時間之前拿走屬於你的食物。All food and its container will be discarded every Sunday at 2 pm. Brothers and sisters, please remember to take your item before that time.
6. 4 月 28 日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Apr. 28 (Sun.).
 - 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在 3 月 17 日以前交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。

Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 17. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.
 - 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，並在 3 月 17 日前交給牧師或執事們。

Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 17.

10:30 AM Worship Servers for February 二月份敬拜事奉

02/24	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 陳偉倫執事
	翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Zhonghua Wu(E)	領詩: 陳偉倫執事
	影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智	圖書館: 郭倩媛
	招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 鄭國強, 張全, 胡素美	
	停車場: 李振峰, 鄧志榮, 王曉輝	主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻
	飯食事工-烹飪組: 戴耀民(組長), 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如, 巫偉明, Su Lau, Betty Mo	
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)	
	新朋友桌: 郭文彥, 劉秀玲(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 陳偉倫執事	

Choral Worship 獻詩 : It's No Longer I 不再是我

不再是我 如今不再是我 乃是耶穌基督在我裡面而活
不再是我 如今不再是我 乃是耶穌基督在我裡面而活
[Literal Translation]

It is no longer I who live, but Christ who lives in me.
It is no longer I who live, but Christ who lives in me.

他是愛我 爲我捨己 他是愛我 甘願爲我捨己
他是愛我 爲我捨己 他是愛我 十架爲我捨己
不再是我 如今不再是我 乃是耶穌基督在我裡面而活

He loved me and gave himself for me. He loved me and willing to give his life for me.
He loved me and gave himself for me. He loved me and give his life on the cross for me.
It is no longer I who live, but Christ who lives in me.

02/10/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	83	Sunday School 22
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	78	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	53	Worship Service 60
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	248	
02/14 Prayer Meeting 禱告會		25	



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	星期日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂		
Location 聚會地點: Church In the Gardens		
3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410		
Sunday Worship Service 主日崇拜 3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		